



# INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DATA PRIVACY INFORMATION

*English version below*

Skupina Deutsche Telekom pripisuje veľký význam ochrane Vašich osobných údajov. V zmysle **čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov**, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“), by sme Vám radi poskytli nasledujúce informácie:

## 1. PREVÁDZKOVATEĽ:

Prevádzkovateľom osobných údajov je spoločnosť, ktorá je uvedená ako vyhlasovateľ konkrétnej pracovnej pozície.

Vyhlasovateľom pracovnej pozície je jedna z nasledujúcich spoločností:

**Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o.**, Žriedlová 13, 040 01 Košice, IČO: 35 976 721, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel Sro, vložka č. 18094/V

alebo

**Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o.**, Žriedlová 13, 040 01 Košice, IČO 52 934 039, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel Sro, vložka č. 48210/V

Vyhlasovateľ danej pozície bude ďalej označovaný ako “Prevádzkovateľ”.

2. **KONTAKTNÉ ÚDAJE ZODPOVEDNEJ OSOBY:** [FMB\\_dataprivacy@t-systems.com](mailto:FMB_dataprivacy@t-systems.com); +421 901 903 258.

3. **ÚČEL SPRACÚVANIA:** Účelom spracúvania osobných údajov dotknutej osoby v rozsahu uvedenom v kontaktnom formulári je vedenie evidencie uchádzačov o zamestnanie, ktoré zahŕňa aj informovanie uchádzačov o voľných pracovných pozíciách Prevádzkovateľom.

4. **PRÁVNY ZÁKLAD SPRACÚVANIA:** Súhlas v zmysle článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR.

## 5. PRÍJEMCOVIA / KATEGÓRIE PRÍJEMCOV:

**Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o.** neposkytuje údaje žiadnym príjemcom.

**Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o.** poskytuje údaje sprostredkovateľovi Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o., ktorá bola poverená spracovaním HR agendy v mene spoločnosti Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o.

6. **DOBA UCHOVÁVANIA:** Súhlas je platný počas doby nevyhnutnej na splnenie účelu spracúvania Osobných údajov, najdlhšie však po dobu 12 mesiacov od poskytnutia súhlasu.

7. **PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV DO TRETEJ KRAJINY ALEBO MEDZINÁRODNEJ ORGANIZÁCII:** Nevykonáva sa

8. **INFORMÁCIA, ČI JE POSKYTOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV ZÁKONNOU ALEBO ZMLUVNOU POŽIADAVKOU ALEBO POŽIADAVKOU, KTORÁ JE POTREBNÁ NA UZAVRETIE ZMLUVY** Poskytnutie osobných údajov nie je zmluvnou, zákonnou požiadavkou ani požiadavkou na uzavretie zmluvy.

9. **INFORMÁCIA, ČI JE DOTKNUTÁ OSOBA POVINNÁ POSKYTNÚŤ OSOBNÉ ÚDAJE, AKO AJ MOŽNÉ NÁSLEDKY NEPOSKYTNUTIA TAKÝCHTO ÚDAJOV:** Dotknutá osoba nie je povinná poskytnúť osobné údaje. Neposkytnutie súhlasu na spracovanie údajov má za následok neinformovanie dotknutej osoby o voľných pracovných pozíciách.

10. **AUTOMATIZOVANÉ ROZHODOVANIE VRÁTANE PROFILOVANIA:** Nevykonáva sa

## 11. PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY:

V súlade s GDPR má dotknutá osoba nasledujúce práva:

- Právo na prístup k osobným údajom** (o kategóriách spracovaných osobných údajov, o účeloch spracovania, o príjemcoch údajov, predpokladanej dobe uchovávaní);
- Právo opravy alebo doplnenie nepresných, neúplných osobných údajov;**
- Právo odvolať súhlas** kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti;
- Právo na výmaz osobných údajov** za podmienok stanovených v GDPR;
- Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov**, ak výmaz nie je možný alebo povinnosť vymazania sa spochybňuje;
- Právo na prenosnosť osobných údajov** za podmienok stanovených v GDPR;
- Právo podať sťažnosť dozornému orgánu**, ktorým je Úradu na ochranu osobných údajov, Hraničná 12, 820 07, Bratislava 27, Slovenská republika, [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).



## INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DATA PRIVACY INFORMATION

---

Deutsche Telekom Group attaches great importance to protect your personal data. Hereby we would like to inform you according to the **Art. 13 of the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) No. 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such a data** (General Data Protection Regulation) (hereinafter as the „GDPR“) about processing your personal data:

### 1. CONTROLLER:

**The controller of personal data is the company that is listed as the announcer of a specific job position.**

The announcer of the job position can be one of the following companies:

**Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o.**, Žriedlová 13, 040 01 Košice, ID No.: 35976721, registered in the Commercial Register of the District Court of Košice I, Section Sro, Insert No. 18094/V

or

**Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o.**, Žriedlová 13, 040 01 Košice, ID No.: 52 934 039, registered in the Commercial Register of the District Court of Košice I, Section Sro, Insert No. 48210/V

Announcer of specific job position will be hereinafter referred to as the „Controller“.

2. **CONTACT DETAILS OF THE DATA PROTECTION OFFICER:** [FMB\\_dataprivacy@t-systems.com](mailto:FMB_dataprivacy@t-systems.com); +421 901 903 258.

3. **PURPOSE OF THE PROCESSING:** The purpose of processing of the data subject´s personal data to the extent of contact form is to keeping records of job applicants, which also includes informing job seekers about open job positions by the Controller.

4. **LEGAL BASIS FOR THE PROCESSING:** Consent in the meaning of the Art. 6 (1) a) of GDPR.

### 5. THE RECIPIENTS / CATEGORIES OF RECIPIENTS:

**Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o. do not pass data to any recipients.**

**Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o. pass the data to the processor** Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o., which is committed to process of HR agenda on behalf of Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o.

6. **THE PERIOD FOR WHICH THE PERSONAL DATA WILL BE STORED:** This consent is valid during the period necessary to fulfill the purpose of personal data processing, but no later than 12 months after granting the consent.

7. **THE TRANSFER PERSONALDATA TO A THIRD COUNTRY OR INTERNATIONAL ORGANISATION:** Not executed

8. **THE INFORMATION WHETHER THE PROVISION OF PERSONAL DATA IS A STATUTORY OR CONTRACTUAL REQUIREMENT OR REQUIREMENT NECESSARY TO ENTER INTO A CONTRACT:** The provision of personal data is not a statutory requirement, contractual requirement neither requirement necessary to enter into a contract.

9. **THE INFORMATION WHETHER THE DATA SUBJECT IS OBLIGED TO PROVIDE THE PERSONAL DATA AND OF THE POSSIBLE CONSEQUENCES OF FAILURE TO PROVIDE SUCH DATA:** The data subject is not obliged to provide personal data. The failure to provide consent to process personal data will result in non-contacting the data subject in order to provide them information about open job positions.

10. **AUTOMATED DECISION-MAKING, INCLUDING PROFILING:** Not executed

### 11. RIGHTS OF DATA SUBJECT:

In accordance with GDPR, the data subject has the following rights:

- a) Right to **access to personal data** (on categories of personal data processed, processing purposes, data recipients, expected retention period);
- b) Right to **correct or complete inaccurate, incomplete personal data**;
- c) Right to **withdraw consent** at any time with effect for the future;
- d) Right to **erasure** personal data under the conditions set out in the GDPR;
- e) Right to **restriction** of processing of personal data where erasure is not possible or the erasure obligation is disputed;
- f) Right to **data portability** under the condition set out in the GDPR;
- g) Right to **lodge a complaint** with a supervisory authority, which is the OFFICE FOR PERSONAL DATA PROTECTION, Hraničná 12, 820 07, Bratislava 27, Slovenská republika, [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).